

## Jaloezie- en schakelklok Display

Best. nr.: 5366 ..

### Bedieningsvoorschrift

## 1 Veiligheidsinstructies



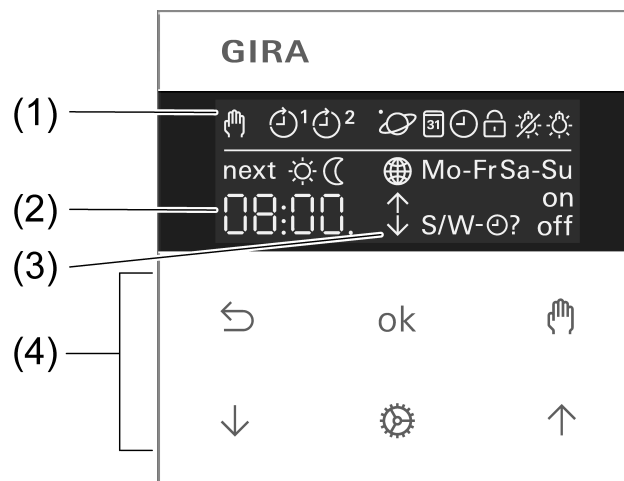
Elektrische apparaten mogen alleen door een elektromonteur worden gemonteerd en aangesloten.

Ernstig letsel, brand of materiële schade mogelijk. Handleiding volledig doorlezen en aanhouden.

Gevaar door elektrische schokken. Voordat werkzaamheden aan het apparaat of de last worden uitgevoerd, moeten deze worden vrijgeschakeld. Daarbij moet rekening worden gehouden met alle installatie-automaaten die gevaarlijke spanningen aan het apparaat of de last leveren.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard.

## 2 Constructie apparaat



Afbeelding 1: Display en bedieningsoppervlak

- (1) Actieve functies
- (2) Tijdstip van de volgende actie of huidige tijd
- (3) Soort volgende actie
- (4) Bedieningsoppervlak



### Symbolen op het display

Afhankelijk van het type eenheid worden de symbolen op het display aangepast.

- Automatische bediening is actief, volgende schakeltijd wordt gedurende 2 minuten weergegeven
- Astrofunctie is actief
- Blokkeerfunctie is actief
- Toont de richting van de volgende bewegingstijd. Knippert bij aansturing van de eenheid
- Geeft het type van de volgende schakeling weer
- Geeft de actuele schakeltoestand weer

### Symbolen op het bedieningsoppervlak (4)

- Stap terug

ok	Invoer bevestigen
	Omschakelen tussen hand- en automatische bediening
↑ / ↓	Bedienen van de eenheid en navigatie in het menu
	Activeren en sluiten van het programmeermenu

### 3 Functie

#### Bedoeld gebruik

- Handmatig en tijdgestuurd bedienen van jaloezieën, rolluiken, markiezen en verlichting
- Gebruik met schakel-, dim- of jaloezie-eenheid of 3-draads nevenaansluiting van het systeem 3000

#### Producteigenschappen

- Huidige tijd kan als schakeltijd worden opgeslagen, snelprogrammering
- Automatische zomer-/wintertijdschakeling, uitschakelbaar
- Schakelen bij zonsop- resp. zonsondergang (Astrofunctie) voor 18 landen instelbaar
- Astrotijdverschuiving voor zonsop- en zonsondergang
- Blokkeerfunctie
- Display wordt na 2 minuten uitgeschakeld, Continue weergave van de huidige tijd mogelijk

#### Afhankelijk van de gebruikte eenheid

- Aansturing van zonweringen
- Programmering van telkens een omhoogbewegings- en een omlaagbewegingstijd voor de weekdelen ma-vr en za+zo
- Ventilatiepositie van de zonwering kan worden opgeslagen
- Schakelen en dimmen van verlichting
- Programmering van 2 geheugenplaatsen met telkens een in- en uitschakeltijd voor weekdelen ma-vr en za+zo
- Inschakellichtsterkte van verlichting kan worden opgeslagen, met dimeenheid

#### Gedrag na uitval van de netvoeding

##### Spanningsuitval minder dan 4 uur

- Alle gegevens en instellingen blijven behouden
- Gemiste schakeltijden worden niet nogmaals uitgevoerd

##### Spanningsuitval meer dan 4 uur

- Jaartal knippert en er worden geen schakelingen uitgevoerd
- Datum en tijd moeten opnieuw worden ingesteld
- Alle schakeltijden blijven behouden

#### Fabrieksinstelling

- Schakeltijden op een jaloezie-eenheid:
  - ↑ 07:00 uur, ma - vr
  - ↓ 21:00 uur, ma - vr
  - ↑ 09:00 uur, za - zo
  - ↓ 21:00 uur, za - zo
- Schakeltijden op een schakel- of dimeenheid, geheugenplaats ①<sup>1</sup>:
  - on 16:00 uur, ma - vr
  - off 09:00 uur, ma - vr
  - on 16:00 uur, za - zo
  - off 09:00 uur, za - zo
- Op de 2e geheugenplaats ②<sup>2</sup> zijn geen schakeltijden opgeslagen
- Astrofunctie is actief met tijden voor Duitsland (+49)
- Automatische bediening is actief

- Automatische zomer-/wintertijdschakeling is actief

## 4 Inbedrijfname

### Datum en tijd instellen

Bij de eerste inbedrijfname, een reset of een spanningsuitval van meer dan 4 uur knippert het jaartal op het display en moeten de volgende gegevens worden ingesteld.

Door lang indrukken van  $\downarrow$  of  $\uparrow$  worden de tijden in stappen van 5 veranderd.

- Met  $\downarrow$  of  $\uparrow$  het jaartal veranderen en met **ok** bevestigen.  
Daarna knipperen achtereenvolgens maand, dag, uur en minuut.
- Met  $\downarrow$  of  $\uparrow$  de gegevens veranderen en met **ok** bevestigen.  
+ 49 knippert op het display, het landnummer van Duitsland.
- Met **ok** bevestigen of met  $\downarrow$  of  $\uparrow$  een ander landnummer kiezen en met **ok** bevestigen.

Met het landnummer kunnen de Astrotijden van 18 landen worden geladen.

YES knippert op het display voor de automatische zomer-/wintertijdschakeling (S/W-☉?).

- Met **ok** bevestigen.

**i** Door dit in No te veranderen, wordt de automatische zomer-/wintertijdschakeling gedeactiveerd.

De instelling is voltooid. Het apparaat staat in automatisch bedrijf.

### Landnummer

In het element zijn Astrotijdkalenders voor 18 landen opgeslagen. Elk instelbaar land is gebaseerd op een referentieplaats, waarop de Astrotijden betrekking hebben. Als de eigen plaats ver van de referentieplaats verwijderd is, kan het zinvol zijn een Astrotijdverschuiving of een naburig land in te voeren.

Land-nummer	Land (referentieplaats)	Land-nummer	Land (referentieplaats)
+49	Duitsland (Kassel)	+48	Polen (Lodz)
+31	Nederland (Utrecht)	+7	Rusland (Moskou)
+43	Oostenrijk (Liezen)	+380	Oekraïne (Kiev)
+32	België (Brussel)	+420	Tsjechië (Brünn)
+34	Spanje (Madrid)	+39	Italië (Rome)
+47	Noorwegen (Oslo)	+33	Frankrijk (Bourges)
+46	Zweden (Stockholm)	+352	Luxemburg (Luxemburg)
+358	Finland (Helsinki)	+86	China (Shanghai)
+44	Groot-Brittannië (Manchester)	+65	Singapore

## 5 Bediening jaloezie en rolluik

### Zonwering bewegen

- $\uparrow$  of  $\downarrow$  langer dan één seconde indrukken.  
De zonwering beweegt in de gewenste richting tot de eindstand of stopt bij opnieuw indrukken.  
Op het display knippert een pijl in bewegingsrichting.

Is een ventilatiepositie opgeslagen, dan stopt de zonwering bij het omlaag bewegen vanuit de bovenste eindstand reeds in de ventilatiepositie (zie Ventilatiepositie opslaan). Om de zonwering naar de onderste eindstand te bewegen,  $\downarrow$  opnieuw indrukken.

## Lamellen verstellen

- ↑ of ↓ korter dan een seconde indrukken.

## Ventilatiepositie opslaan

Voor het opslaan en uitvoeren van de ventilatiepositie moet de zonwering in de bovenste eindstand worden gebracht, totdat de knipperende pijl automatisch uitgaat.

- Vanuit de bovenste eindstand op ↓ drukken en ingedrukt houden.  
De installatie gaat naar de onderste eindstand.
- ↑ ook indrukken en ingedrukt houden.  
De zonwering blijft staan, gaat echter na 4 seconden verder.
- Zodra de gewenste ventilatiepositie is bereikt, beide sensorknoppen loslaten en binnen 4 seconden ↑ indrukken.  
De ventilatiepositie wordt opgeslagen. De zonwering gaat terug naar de bovenste eindstand.

**i** Opnieuw opslaan van de ventilatiepositie overschrijft de oude waarde.

## 6 Bediening verlichting

### Licht schakelen

- ↑ of ↓ korter dan 0,4 seconde indrukken.

**i** Met de dimeenheid wordt het licht met de laatste ingestelde lichtsterkte of een opgeslagen lichtsterkte ingeschakeld.

### Licht met minimale lichtsterkte inschakelen

- ↓ langer dan 0,4 seconde indrukken.

### Lichtsterkte instellen

- ↑ of ↓ langer dan 0,4 seconde indrukken.

### Inschakellichtsterkte opslaan

- Lichtsterkte instellen
- ↑ en ↓ langer dan 4 seconden indrukken.  
Inschakellichtsterkte is opgeslagen.

Ter bevestiging wordt het licht kort uit- en weer ingeschakeld.

### inschakellichtsterkte wissen

- ↓ of ↑ kort indrukken: het licht wordt met de opgeslagen inschakellichtsterkte ingeschakeld
- ↑ en ↓ langer dan 4 seconden indrukken.  
De inschakellichtsterkte is gewist.  
De dimmer wordt met de laatst ingestelde lichtsterktewaarde ingeschakeld.  
Ter bevestiging wordt het licht kort uit- en weer ingeschakeld.

## 7 Functies activeren

### Automatische bediening / handbediening

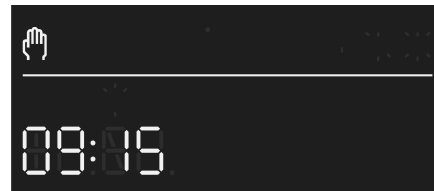
Door het indrukken van  $\{\text{☰}\}$  wordt tussen automatische bediening en handbediening omgeschakeld.

**i** Zijn alle schakeltijden gedeactiveerd, dan schakelt het element automatisch over naar handbediening. Automatisch bedrijf kan niet worden geactiveerd.



Afbeelding 2: Automatisch bedrijf bij jaloezie- of schakel-/dimeenheid

Bij automatisch bedrijf wordt op het display "next" en het type van de volgende actie weergegeven. Als de Astrofunctie geactiveerd is, verschijnt ook ☿ op het display.

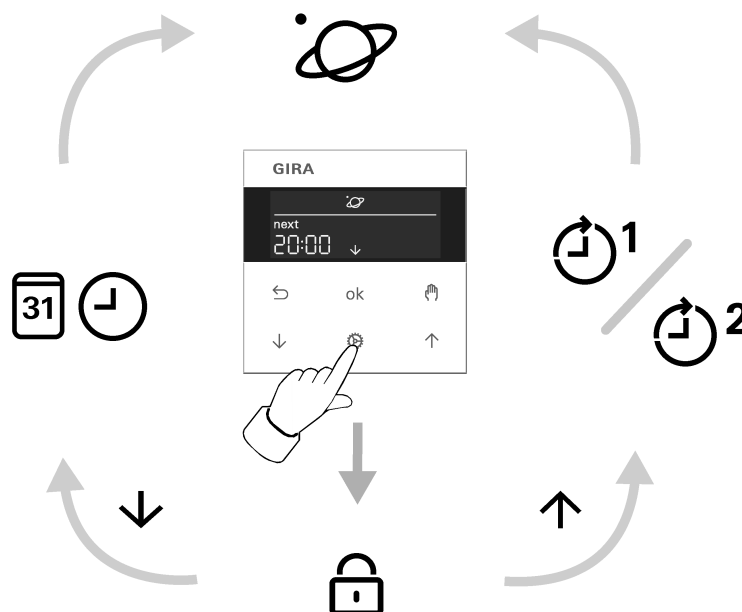


Afbeelding 3: Handbediening

Bij handbediening wordt de huidige tijd weergegeven en het symbool ☞.

Bij schakel-/dimeenheden wordt bovendien nog de actuele schakelstatus weergegeven. Op een 3-draads nevenaansluiting wordt geen schakelstatus weergegeven.

#### Overzicht programmeermenu



Afbeelding 4: Programmeermenu




Voor het activeren of sluiten van het programmeermenu ⚙️ indrukken.

Met ↑ of ↓ door het menu navigeren en de selectie met **ok** bevestigen.




- ☞ Activeren/deactiveren van de blokkeerfunctie
- 🕒<sup>1</sup> Schakeltijden veranderen (bij schakel- en dimeenheden ook 🕒<sup>2</sup>)
- ☿ Activeren/deactiveren van de Astrofunctie en instellen van de Astrotijdverschuiving
- 📅🕒 Instelling van datum, tijd, landnummer (🌐) en de automatische zomer-/wintertijdschakeling (S/W-☉?).

### Blokkeerfunctie activeren / deactiveren

De blokkeerfunctie blokkeert de bediening van de nevenaansluiting (bij jaloezie-eenheden alleen in de richting "OMLAAG") en deactiveert het automatisch bedrijf. Dit kan bijv. bij zonweringen als buitensluitbeveiliging van terrasdeuren worden gebruikt. De handmatige bediening ↓ blijft mogelijk. De bediening ↑ deactiveert de blokkeerfunctie.

-  indrukken.  
 knippert op het display.
- **ok** indrukken.  
**Yes** knippert op het display.
- Bij wijziging in No met ↑ of ↓ wordt de blokkeerfunctie gedeactiveerd.
- Met **ok** bevestigen.  
De blokkeerfunctie is actief en op het display verschijnt het symbool .
- ↑ meer dan 4 seconden indrukken, activeert bij gebruik van een jaloezie-eenheid ook de blokkeerfunctie.

### Schakeltijden opslaan


-  indrukken.
- <sup>1</sup> selecteren (bij schakel- en dimeenheden is er daarnaast nog een 2e geheugenplaats <sup>2</sup>).
- Met **ok** bevestigen.  
**Yes** of **No** knippert op het display.

Bij schakel- en dimeenheden bestaat de mogelijkheid een van de beide geheugenplaatsen of beide te deactiveren.

- Keuze met ↑ of ↓ wijzigen en met **ok** bevestigen.  
De eerste schakeltijd verschijnt op het display.



De knipperende schakeltijd kan met ↑ of ↓ worden veranderd en met **ok** worden opgeslagen. Achtereenvolgens kan de omhoog- en omlaagbewegingstijd (bij schakel- en dimeenheden de in- en uitschakeltijd) voor ma-vr en za-zo worden gewijzigd. Na het opslaan van de laatste schakeltijd wordt het menu afgesloten.



Om een schakeltijd te deactiveren, moet de tijd - :- - (tussen 23:59 en 00:00) worden ingesteld.

-  Na een minuut zonder bediening wordt het menu automatisch afgesloten, zonder de waarden op te slaan.


### Astrofunctie activeren / deactiveren, Astrotijdverschuiving

Astrotijden geven de zonsop- en zonsondergangstijden tijdens een kalenderjaar weer. Als men de schakeling vroeg aan het begin van de schemering of pas bij duisternis/licht wil uitvoeren, dan kan daarvoor de Astrotijdverschuiving worden gebruikt. De Astrotijdverschuiving kan voor de zonsop- en de zonsondergang apart tussen- 2 uur tot + 2 uur worden ingevoerd.

De actieve Astrofunctie werkt alleen op de geheugenplaats <sup>1</sup>. De tijden op de geheugenplaats <sup>2</sup> worden altijd op het geprogrammeerde tijdstip uitgevoerd.

-  indrukken.
-  selecteren.
- Met **ok** bevestigen.  
**Yes** knippert op het display.

Bij wijziging in **No** met ↑ of ↓ wordt de Astrofunctie gedeactiveerd. Het menu wordt afgesloten. Alle opgeslagen tijden worden op het geprogrammeerde tijdstip uitgevoerd.

- Met **ok** bevestigen.  
De tijdverschuiving voor de zonsopgang  knippert op het display.
- Met ↑ of ↓ de waarde veranderen en met **ok** bevestigen.

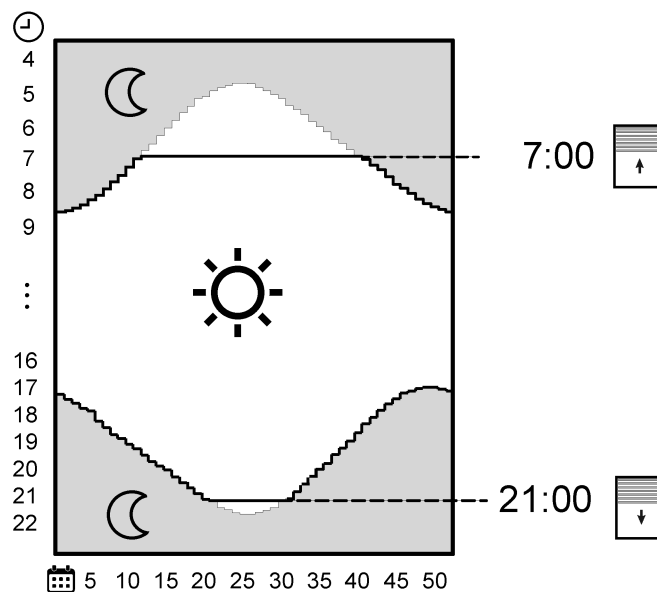
De tijdverschuiving voor de zonsondergang ☾ knippert op het display.

- Met ↑ of ↓ de waarde veranderen en met **OK** bevestigen.  
Het menu wordt afgesloten. De Astrofunctie is actief en bij de berekening van de volgende schakeltijd wordt ook rekening gehouden met de Astrotijdverschuiving.

### Opmerkingen over de programmering van de Astrofunctie bij zonweringen

De Astrofunctie maakt het automatisch openen van een zonwering mogelijk, wanneer het licht wordt en het automatisch sluiten, wanneer het donker wordt. De geprogrammeerde bewegingstijden beperken daarbij de bewegingstijd van de zonwering (Afbeelding 5). De geprogrammeerde schakeltijd 's morgens is de vroegste omhoogbewegingstijd van de zonwering en de geprogrammeerde schakeltijd 's avonds is de laatste omlaagbewegingstijd van de zonwering.

De Astrotijd wordt een keer per week berekend.



Afbeelding 5: Fabrieksinstelling: Astrofunctie bij jaloezie-eenheden

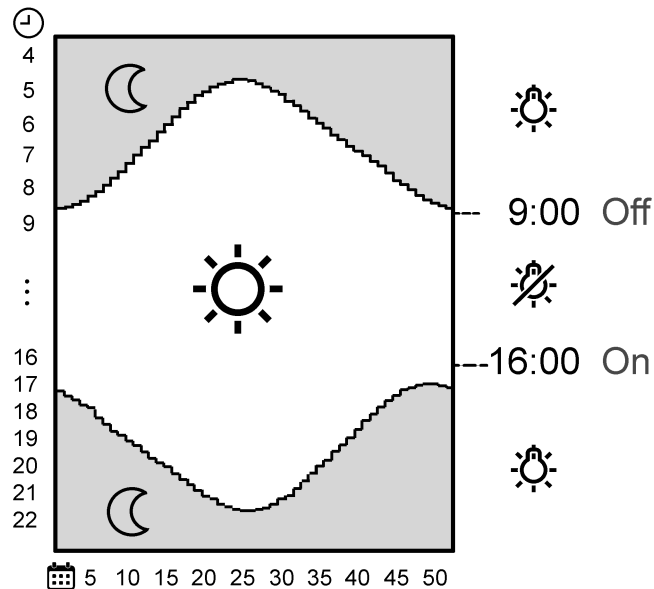
In het schema (Afbeelding 5) worden de Astrotijden voor Duitsland weergegeven. De zonwering beweegt de jaloezie bij zonsopgang omhoog, maar niet vóór 7:00 uur. 's Avonds bij zonsondergang gaat de zonwering omlaag, maar niet na 21:00 uur.

- i** Bij gebruik van de Astrofunctie kan de zonwering 's morgens omhoog en 's avonds omlaag worden bewogen. Omlaagbewegen 's morgens en omhoogbewegen 's avonds kan niet in combinatie met Astro plaatsvinden.
- i** Als de zonwering 's morgens of 's avonds handmatig moet worden bewogen, dan moet de tijd - :- - worden ingesteld.

### Opmerkingen over de programmering van de Astrofunctie bij verlichting

De Astrofunctie maakt het automatisch inschakelen van een verlichting mogelijk, wanneer het donker wordt en het uitschakelen wanneer het licht wordt. In de loop van een jaar worden daarbij de schakeltijden aangepast aan de zich veranderende zonsopgangs- en zonsondergangstijden.

De Astrotijd wordt een keer per week berekend.



Afbeelding 6: Fabrieksinstelling: Astrofunctie bij schakel- en dimeenheden

In het schema (Afbeelding 6) worden de Astrotijden voor Duitsland weergegeven. Als fabrieksinstelling voor het midden van de week en het eind van de week schakelt de verlichting 's morgens bij zonsopgang uit en 's avonds bij zonsondergang in. Daarbij is de geprogrammeerde uitschakeltijd 's morgens de laatste uitschakeltijd van de verlichting en de geprogrammeerde schakeltijd 's avonds de vroegste inschakeltijd van de verlichting.

Bij gebruik van de Astrofunctie kan het licht 's morgens uitgeschakeld en 's avonds ingeschakeld worden. Inschakelen 's morgens en uitschakelen 's avonds kan niet in combinatie met Astro plaatsvinden. Daarvoor is geheugenplaats  $\odot^2$  geschikt.

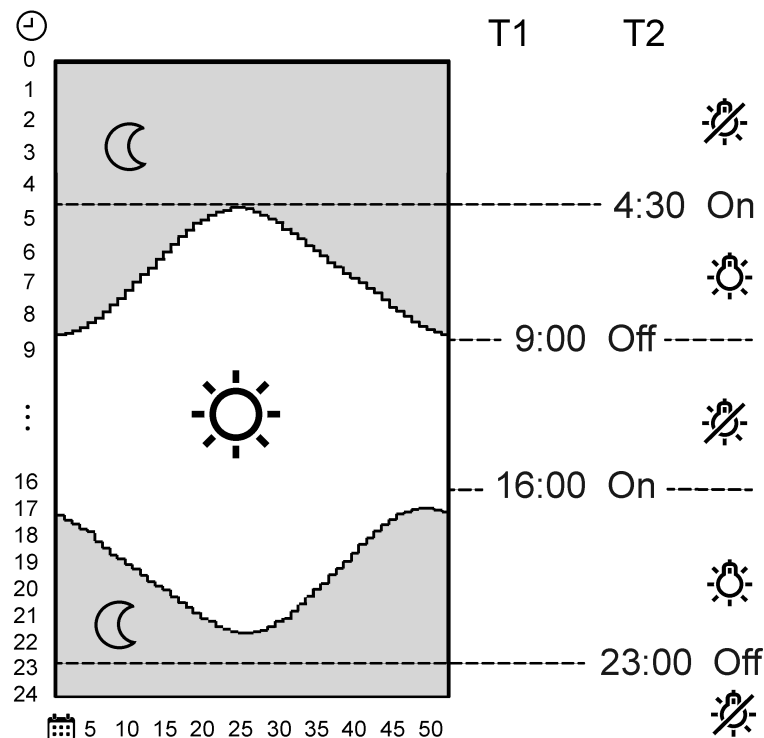
Als de verlichting 's morgens of 's avonds handmatig moet worden geschakeld, dan moet de tijd - :- - worden ingesteld.

#### Voorbeeld voor het gebruik van geheugenplaats $\odot^2$

De inschakeltijden uit geheugenplaats  $\odot^1$  worden bij geactiveerde Astrofunctie naar de zonsondergang verplaatst en de uitschakeltijden naar de zonsopgang. De schakeltijden op geheugenplaats  $\odot^2$  zijn niet met de Astrofunctie verbonden. Via geheugenplaats  $\odot^2$  kunnen daarom aanvullende schakelingen worden uitgevoerd.

In het volgende voorbeeld moet een buitenverlichting 's avonds bij zonsondergang worden ingeschakeld en 's morgens bij zonsopgang worden uitgeschakeld. De verlichting moet echter niet de hele nacht ingeschakeld blijven, maar tussen 23:00 en 4:30 uur zijn uitgeschakeld. Voor de extra schakelingen 's nachts is geheugenplaats  $\odot^2$  nodig.





Afbeelding 7: Toepassingsvoorbeeld voor geheugenplaats  $\odot^1$  en  $\odot^2$

### Datum en tijd instellen

- indrukken.
- $\odot$  selecteren.
- Met **ok** bevestigen.  
Het jaartal knippert op het display.
- Datum, tijd, landnummer en de automatische zomer-/wintertijdschakeling kunnen worden veranderd (zie hoofdstuk Inbedrijfname).

### Actuele tijd als schakeltijd opslaan, snelprogrammering

Schakeltijden kunnen ook zonder oproepen van het programmeermenu worden opgeslagen. De huidige tijd wordt als schakeltijd voor **Mo-Fr** en **Sa-So** opgeslagen.

De snelprogrammering overschrijft de bestaande omhoog- en omlaagbewegingstijden bij jaloezie-eenheden. Bij schakel- en dimeenheden worden de in- en uitschakeltijden van de geheugenplaats  $\odot^1$  overschreven. De geheugenplaats  $\odot^2$  wordt gedeactiveerd.

- Gewenste richtingspijl  $\uparrow$  voor de omhoogbewegingstijd/inschakeltijd of  $\downarrow$  voor de omlaagbewegingstijd/uitschakeltijd tegelijkertijd met **ok** langer dan 1 seconde indrukken.  
**SAVE** knippert op het display. De huidige tijd is als nieuwe schakeltijd opgeslagen.

### Huidige tijd continu weergeven

Het display wordt na 2 minuten zonder bediening uitgeschakeld. Ook kan de weergave van de huidige tijd worden geactiveerd.

- **ok** en  $\hookrightarrow$  tegelijkertijd langer dan 10 seconden indrukken, totdat de huidige tijd verschijnt.  
Het apparaat is omgeschakeld op continue weergave van de huidige tijd.

Met dezelfde bedieningsstap wordt de tijdweergave weer gedeactiveerd.

Door **ok** of  $\hookrightarrow$  langer dan 1 seconde in te drukken, wordt de huidige tijd kort weergegeven.

### Eenheid weer op de fabrieksinstelling instellen

- $\hookrightarrow$  en  $\uparrow$  tegelijkertijd 10 seconden indrukken.  
Op het display wordt afgeteld (countdown). Bij "0" wordt de reset uitgevoerd.

De fabrieksinstelling is hersteld. Het jaartal knippert op het display en de datum en tijd moeten opnieuw worden ingevoerd.

## 8 Informatie voor elektrotechnicus



### **GEVAAR!**

Levensgevaar door elektrische schokken

Apparaat vrijschakelen. Spanningvoerende delen afdekken.

### Apparaat monteren

Schakel-, dim- of jaloezie-eenheid of 3-draads nevenaansluiting zijn correct gemonteerd en aangesloten (zie handleiding van de betreffende eenheden).

- Element met frame op eenheid plaatsen.
- Netspanning inschakelen.

Het jaartal knippert op het display. Datum en tijd moeten worden ingesteld (inbedrijfname).

Verschijnt op het display **Err**, dan was het element eerder met een eenheid van een ander apparaat verbonden. Om de bediening weer mogelijk te maken, moet hetzij het element in de juiste eenheid wordt gestoken of moeten de knoppen  $\downarrow$  en  $\uparrow$  langer dan 4 seconden worden ingedrukt.

Bij wisseling van apparaat worden alle schakeltijden weer op de fabrieksinstelling gezet.



**Dit apparaat bevat een vast ingebouwde accu. Apparaat met accu na afloop van het gebruik milieuvriendelijk afvoeren. Apparaat niet in het huisvuil werpen. Informatie over milieuvriendelijke afvoer krijgt u van de lokale autoriteiten. Conform de wettelijke voorschriften is de eindverbruiker verplicht tot inleveren.**

## 9 Technische gegevens

Omgevingstemperatuur	-5 ... +45 °C
Opslag-/ transporttemperatuur	-20 ... +70 °C
Nauwkeurigheid per maand	± 10 s
Backup-voeding	ca. 4 h
Specificaties conform EN 60730-1	
Werking	1.B.S.T
Vervuilinggraad	2
Nom. piekspanning	4000 V

## 10 Garantie

De wettelijk vereiste garantie wordt uitgevoerd via de vakhandel. Een gebrekkig apparaat kunt u met een omschrijving van de fout aan de betreffende verkoper ((elektrotechnische) vakhandel/ installatiebedrijf) overhandigen of portvrij opsturen. Deze stuurt het apparaat door naar het Gira Service Center.

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-191

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)